迴夢曲

杜紅

從來沒有見過她這樣萎靡過，她丈夫重新把屋子重新造起來，她來向我討棕櫚葉，然而我只好指給他看那烏禿禿的樹幹，頂端早被吹斷，掛着一些殘枝。

我們必須夜晚的屋蓋鋪好草，」我說，「雨會再下的，我們還需要米。」

沙城點點頭，「棕櫚葉，說不定村子裡可以買到——還有米，」

他走到谷倉去，那兒的角落裡埋着我們藏積蓄的小布包袱，剛好結婚時，包袱很很沉，現在已經空虛了，褪色的包袱顯得過大，布頭披垂在打結的地方，沙城解開包袱，拿出兩佰塊錢來。

「一百塊就夠了，」我說，「走吧，」

「全拿着吧，」

風雨在村莊上留下的是荒涼與災害．情況比我們自己門口還慘，連根拔起的樹，露出的樹支 奇形怪狀的倒在街道跟房屋上，不分青紅皂白壓住許多男女的尸體，到處散佈着殘支和碎石。

製革廠屹立着，磚和水泥使它經得起狂風，可是工人們的屋子，間架大部份非常脆弱，都已經吹毀了，原來壹片房屋的地方，如今成了一堆爛泥，屋主的什物器皿在外面，是一種殘酷的裝飾，有些人住的鐵皮棚子也沒有了，四處裏都看着鐵皮，在一些意想不到的地方——有的在上面倒掛下來，有的嵌進泥牆上沒有掀下來，遍地是水，小溝的水把泥濾到街上來了，死狗死貓，死老鼠腫脹的肚皮，僵挺挺地浮在水面。

人羣在這廢墟中逡巡，東檢一塊碎片，西拾壹個包袱，並且緊捧着認為是屬於自己的許多東西，他們躊躇着，一付絕望的神情，我們熟識的人走來招呼，用最低沉的聲音跟我們說話，顯得無法可想。

「走吧，」我說 「沒有用的，過兩天再來吧，」

我們回家去，兩百塊沒有化掉，孩子們跑出來接我們，臉上滿懷着希望。

「舖子裡沒有開做，有的都毀了」我說：「進屋裏去 我馬上給你們煮稀飯，」

孩子的臉孔退了彩色，兩個小的因為饑和失望，大家哭起來，我沒有話可以安慰他們。

黃昏的時候，喪鼓開始擂響了，那悲傷的，悸動的節拍很清晰地穿過黑夜傳來，整夜不停，每一聲鼕鼕，都同應着人類的軟弱無能。

我傾聽着。

（二八）

癌是否絕症？

（王家駿） 壹叁〇

五、癌症能夠預防與治療嗎

後來，事實證明還並不是什麼「特殊物質」的作用，可能與某些內分泌激素有關。

在上述各種治療方法中，該方法稱得比較進步，比較有意義的一種治療方法，因為後來（直到最近）的癌症治療研究起了提示啓發的作用。

不久，日本高松繆醫院的石原氏，根據上述方法，進一步研究。他從卵巢，胎盤再加上胎兒臍帶裏提出一種東西，名叫P，O，U，刺激素，對患者進行注射和內服，發現有阻止癌症生長的效力。

石原氏用該方法治過二百位病者，據他說，有許多病人的病已經永遠除根。他接着解釋，用這辦法治癌症得到全痊癒，可能有兩種原因：或是 為結締組織逐漸增加，把侵入的癌性細胞包圍起來，不使它活動。或是因為大部分的癌性細胞變成壞症，逐漸脫落。當時，有許多人依照他的方法去做，可是都一一失敗了。還有一個時期，用一種油浸的中藥草藥，提出其中的某一部分進行皮下注射，這方法當時頗為流行。

民國五十八年 片市魯別 洪門黨社聯合職員表

正主委	黃如儆	副主委 周松有
執 委	伍文樑	關兆銘
	馬明基	馬軒本
社長	馬軒本	
書記	周炳坤	馬軒本
外交	譚錦銓	黃瑞祥
財政	司徒穩銓	周穩乾
監察	李 煦	馬 連
宣傳	鄭培裕	譚錦銓
慈善	黃瑞祥	鄭培裕
核數	馬軒本	譚 銓
庶務	李 煦	馬 連
評議	全體黨社員	

民國五十八年 宛城民治黨職員表

主委	林洪昌	李普榮
書記	周瑞仕	蔡冠許
外交	黃榮才	陳蓑裳
財政	陳蓑裳	李普榮
監察	黃國偉	陳允拯
核數	袁樂鉅	周瑞仕
評議	全體黨員	

溫哥 華埠
中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St, Vancouver 4, B.C.

香港高陞老餅家
中秋月餅
雙黃蓮蓉月
蛋黃蓮蓉月
三黃蓮蓉月
玫瑰豆沙月
美麗豬仔籠餅

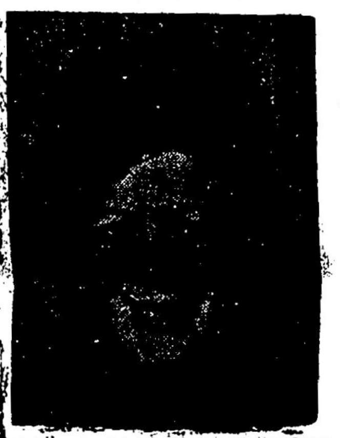
雅慈油漆裝修公司
住家電話 八七六・弍六弍八 午間電話 弍五四・壹四弍三轉
房屋店舖油漆裝修，大小間格工程，司令執當，地台階磚，裱花紙，修理水潤當批，瓦面升箱，經驗豐富，價格中平。地址十壹街西叁叁六號

那華斯高沙銀行
辦理眷屬來加的款項
辦理眷屬來加共享加拿大的生活，豈不是人人所欲想乎？其辦法如後，利用那華斯高沙銀行的（個人保證金計劃），以儲蓄眷屬來加旅費。第一步驟計劃，指定目標若下，僅須分五十期每月存款，遞至尾期可得回全部款項兼現款紅利，由開始便例如人壽保險而不須檢驗體魄，且無例外費用。那華斯高沙銀行，（個人保證金計劃）乃是穩固且無憂慮的辦法，以保證人生最重要的事務。
那華斯高沙銀行的個人保證金計劃，乃本行為七十多項服務之一。
(PSP-1-68)
Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3032

新到
冬瓜仔　紅芽芋仔
鮮蓮藕　唐山生羌
鮮馬蹄　芒菓軟糖
白兔糖　天府花生
哮喘丸　李錦記咸蝦
白瓜子　胎盤糖衣片
黑瓜子　高陞猪仔籠餅
每逢星期弍猪肉、牛肉、大減價，歡迎光顧。

你的公債券應被焚燬嗎？
你的大厦可有足夠的火災盜賊保險嗎？最穩固地方莫如將你所有之貴重物如公債票燕梳紙及屋契等放在滿地可銀行之保險箱每週所費不過十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需極之廉平，請即與本行接洽，切勿過遲，以免悔恨。
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH
經理 馬國材
由壹八壹七年為加國各界人士服務



片打實業公司
本號代理各種保險 買賣物業 房屋按揭 代收租務
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B.C.
李華英 325-3405 梁一強 FA5-1844 黃劉慧楨 277-5841
梁鐵武 325-3757
[illegible] 266-8702
梁春廣 288-8702

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

▲喜士定東街紅毛泥磚一連四間舖面十五年新平賣三萬四千元（梁鐵武）
▲喜士定街東三百號舖面兩間取價三萬壹千五百元（梁鐵武）
▲屋列治四年新屋名貴大方士庫有遊戲室及睡房取價四萬七千五百元（黃劉慧楨）
▲喜士定近乃磨街西人舖主西餐館裝璜華瑰有牌酒會若加賣唐餐年中更好全價一萬三千二百元（梁岳雄）
▲喜士定東街尾近非沙大學兩年新屋街角屋位置三個睡房兩個坐廳同在壹層大屋取價三萬四千九百元（梁春廣）
▲北雲哥華菓舖每月生意壹萬七千七百元無競爭好架撈店主要休息平賣弍萬三千元（梁鐵武）
▲西區街角弍十八組鋼根三合土柏文樓每年入息三萬四千元取價三十萬（梁一強）
▲近大學頓巴區五年新五間舖面二十組一個睡房柏文街角位置年租叁萬九千弍百元取價弍十七萬五千元（梁一強）
▲商業區地段位于二十二街東弍千九百號東南街角地濶一百七十尺全價六萬大千元（梁春廣）
▲魯拔街夾廿九街街角四間舖面四組辦公室兩層樓六年新全價七萬元（梁岳雄）
▲本公司代理人壽火險房屋汽車盜竊等各項燕梳價錢公道保險安全（梁鐵武）
公證人 梁鐵武

四海茶室
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B.C.
電話：六八一・三七一二
星期美點
羊城味道
經濟時菜
猶太價錢
營業時間：每天至下午八時

美寶
女界美容院
喜士定街東九號樓上
電話‥六八三・六四一五
工夫老手　電話預約
髮型最新　保證滿意

專上門修理 雪櫃 洗衣機 乾衣機 電爐
具政府牌照
馬君寶
優待僑胞收費特廉
電 三弍七弍八六七
或三弍五〇五弍七

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B.C.
廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼安當
大讌小酌
隨時奉命
僑胞光顧
格外歡迎

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮住宅 255-3814

袁日光
K. Y. DESIGN
1414 W. 70th AVE.,
Phone: 263-4656
裝修旅店
殯館房屋
改造華麗
設計佈置
免費估價
屋宇圖則
大小工程
取價公平
僑胞光顧
一律懽迎

A&B HOME REPAIRS
Phone 879-9080
緊急修理水喉廿四小時隨時應命兼修理天面、屋簷水溝、圍墻、修理門廊，三合土工程，工作精良，價錢克己。

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行裡
日間電話：684-2141
住宅電話：254-3062

林普安接運貨物行李代辦往碼頭寄貨，取貨手續，價錢相宜
電話：874-7072

僑益書局
片打街東二七六號
276 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C.
電話：六八八・五九壹弍
雜誌畫報
壹律特價
長期購戶
另有優待
圖書租賃
歡迎參觀
歡迎外埠
僑胞來信
詢問辦法

KING'S BARBER SHOP
Books - Novelties
9668 Jasper Avenue Phone 424-7576
Edmonton, Alberta, Canada
点　城
黃智理髮室
本號最近辦到大批手工藝品，送禮佳品，電吹風筒，以及各種汽車唱帶，家庭唱帶，中國唱片，目錄印備函取必寄，價錢最平，買十送一，門市郵購，一律歡迎。港製電風筒十一元，祖國唱片十弍寸三元弍角，香港唱片十二寸四元五角，台灣唱片十二寸二元五角。本號為台灣麗歌唱片駐加國總代理，同業批發，格外歡迎。

翡翠樓
JADE PALACE
252 E. PENDER ST.,
Tel. 684-3525
有香港名師
做特別小菜
有南北美点
為僑胞服務
享口福
打牙祭